

Uradni list

Evropske unije

L 200



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 66

10. avgust 2023

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/1622 z dne 9. avgusta 2023 o podobi skupnih logotipov za identifikacijo ponudnikov storitev posredovanja podatkov in organizacij za podatkovni altruizem, priznanih v Uniji 1

SKLEPI

- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2023/1623 z dne 3. avgusta 2023 o določitvi vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev in združenj proizvajalcev novih osebnih avtomobilov in novih lahkih gospodarskih vozil za koledarsko leto 2021 ter vrednosti, ki se uporabljajo za izračun ciljev specifičnih emisij od leta 2025 naprej, v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta ter o popravku Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2087 (notificirano pod dokumentarno številko C(2023) 5068) ⁽¹⁾ 5
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2023/1624 z dne 4. avgusta 2023 o spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333 o nekaterih nujnih ukrepih v zvezi z ovčjimi in kozjimi kozami v Španiji (notificirano pod dokumentarno številko C(2023) 5415) ⁽¹⁾ 36

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

- ★ Sklep št. 1/2022 Skupnega odbora, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov z dne 9. decembra 2022 o spremembi prilog III in IV k Sporazumu med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov [2023/1625] 39

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Popravki

- ★ Popravek Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2023/1202 z dne 21. junija 2023 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/2325 glede priznavanja nekaterih nadzornih organov in izvajalcev nadzora za uvoz ekoloških proizvodov v Unijo (UL L 159, 22.6.2023) 45
- ★ Popravek Sklepa Sveta (SZVP) 2023/1598 z dne 28. julija 2023 o spremembi Sklepa Sveta 2012/285/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Gvineji Bissau (UL L 196, 4.8.2023) 46
- ★ Popravek Uredbe Sveta (EU) 2023/1593 z dne 28. julija 2023 o spremembi Uredbe (EU) št. 377/2012 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Gvineji Bissau (UL L 196, 4.8.2023) 47
- ★ Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 2870/2000 z dne 19. decembra 2000 o določitvi referenčnih metod Skupnosti za analizo žganih pijač (UL L 333, 29.12.2000) 48

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1622

z dne 9. avgusta 2023

o podobi skupnih logotipov za identifikacijo ponudnikov storitev posredovanja podatkov in organizacij za podatkovni altruizem, priznanih v Uniji

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2022/868 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2022 o evropskem upravljanju podatkov in spremembi Uredbe (EU) 2018/1724 (Akt o upravljanju podatkov) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 11(9), drugi pododstavek, in člena 17(2), drugi pododstavek Uredbe,

Po posvetovanju z Odborom za podatkovno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za zagotovitev, da so priznani ponudniki storitev posredovanja podatkov in organizacije za podatkovni altruizem zlahka prepoznavni po vsej Uniji, bi bilo treba določiti podobe skupnih logotipov, ki jih bodo uporabljali taki ponudniki in organizacije, priznane v Uniji.
- (2) Logotipi bi morali služiti kot znaki zaupanja EU, ki bi razločevali različne službe, s čimer bi prispevali k zaupanju v prostovoljno souporabo podatkov in preglednost na trgu –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Edini člen

Podobe za skupne logotipe iz členov 11(9) in 17(2) Uredbe (EU) 2022/868 so v skladu z vzorci iz Priloge k tej uredbi.

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. avgusta 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ UL L 152, 3.6.2022, str. 1.

PRILOGA

Vzorci skupnih logotipov iz člena 1 so naslednji:

- (a) Horizontalni logotipi so primarni logotipi. Uporabljajo se lahko v celoti v barvah – modri in turkizni.



Ponudnik storitev
posredovanja podatkov,
priznan v EU



Organizacija za
podatkovni altruizem,
priznana v EU

- (b) Referenčne barve so:

zelena: #00A99D | RGB: 0 169 157

modra: #1743CE | RGB: 23 67 206

rumena: #FFFF10 | RGB: 255 255 16

- (c) Skupna logotipa sta široka najmanj 40 mm za tiskane različice in 300 slikovnih pik za digitalne aplikacije.
- (d) Za zgibanke, letake, brošure in drugo tiskano gradivo se logotipi zagotovijo v obliki vektorskega formata, formata bitne slike in pdf v izogib izkrivljanju.
- (e) Skupna logotipa sta statična, brez animacije.
- (f) Na temnih ozadjih se uporabljajo naslednje negativne različice horizontalnih logotipov:



Ponudnik storitev
posredovanja podatkov,
priznan v EU



Organizacija za
podatkovni altruizem,
priznana v EU

(g) Vertikalni logotipi so alternativna podoba standardnih logotipov, kadar je uporabnost horizontalnih logotipov omejena zaradi prostorskih omejitev ali estetskih razlogov. Uporabljajo se lahko v celoti v barvah – modri in turkizni:



Ponudnik storitev
posredovanja podatkov,
priznan v EU



Organizacija za
podatkovni altruizem,
priznana v EU

(h) Na temnih ozadjih se uporabljajo naslednje negativne različice vertikalnih logotipov:



Ponudnik storitev
posredovanja podatkov,
priznan v EU

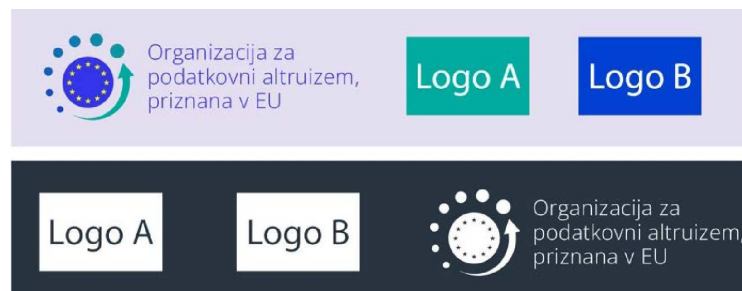


Organizacija za
podatkovni altruizem,
priznana v EU

- (i) Zaščiteno območje logotipov – rob ločuje logotipe od ozadja in okoliških elementov. Na robu ne sme biti nobenih drugih oznak, ki obdajajo simbol „n“ na vseh štirih straneh. Na primer:



- (j) Načela, ki jih je treba upoštevati pri uporabi teh logotipov ob souporabi blagovne znamke: logotipi morajo biti skladni z drugimi barvnimi ali negativnimi različicami logotipov, ki se uporabljajo. Biti morajo tudi enake velikosti, enakomerne razmaka in dosledno poravnani, na primer:



SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/1623

z dne 3. avgusta 2023

o določitvi vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev in združenj proizvajalcev novih osebnih avtomobilov in novih lahkih gospodarskih vozil za koledarsko leto 2021 ter vrednosti, ki se uporabljajo za izračun ciljev specifičnih emisij od leta 2025 naprej, v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta ter o popravku Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2087

(notificirano pod dokumentarno številko C(2023) 5068)

(Besedilo v angleškem, češkem, estonskem, francoskem, italijanskem, madžarskem, nemškem, nizozemskem, poljskem, romunskem, slovaškem, španskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o določitvi standardov emisijskih vrednosti CO₂ za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila ter razveljavitvi uredb (ES) št. 443/2009 in (EU) št. 510/2011 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 7(5), drugi pododstavek, in člena 9(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (EU) 2019/631 mora Komisija vsako leto določiti povprečne specifične emisije CO₂ in cilj specifičnih emisij za vsakega proizvajalca ali združenje proizvajalcev, ki so odgovorni za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila, registrirana v Uniji ter na Islandiji in Norveškem.
- (2) Izračun povprečnih specifičnih emisij CO₂ in cilji specifičnih emisij za koledarsko leto 2021 temeljijo na podrobnih podatkih organov poročanja o registracijah novih osebnih avtomobilov in novih lahkih gospodarskih vozil v navedenem koledarskem letu.
- (3) Vsi organi poročanja so Komisiji posredovali podatke za leto 2021, vendar v nekaterih primerih z zamudo glede na rok za poročanje 28. februarja 2022. Če je Komisija pri preverjanju podatkov ugotovila, da nekateri podatki manjkajo ali so očitno nepravilni, je o tem obvestila zadevne organe poročanja in v dogovoru z njimi podatke ustrezno prilagodila ali dopolnila. Če dogovora z organom poročanja ni bilo mogoče doseči, se začasni podatki, ki jih je posredovala navedena država, niso prilagodili.
- (4) Komisija je 7. julija 2022 objavila začasne podatke ter 93 proizvajalcev osebnih avtomobilov, 71 proizvajalcev lahkih gospodarskih vozil in zadevna združenja obvestila o začasnih izračunih njihovih povprečnih specifičnih emisij CO₂ in njihovih ciljev specifičnih emisij v letu 2021.

⁽¹⁾ UL L 111, 25.4.2019, str. 13.

- (5) Dvainšestdeset proizvajalcev osebnih avtomobilov in 47 proizvajalcev lahkih gospodarskih vozil je Komisijo v skladu s členom 7(5), prvi pododstavek, Uredbe (EU) 2019/631 obvestilo o napakah v podatkih. Komisija je preverila napake, o katerih so jo obvestili proizvajalci, in razloge za njihove popravke.
- (6) Pri štirih proizvajalcih osebnih avtomobilov in sedmih proizvajalcih lahkih gospodarskih vozil so bila vsa vozila, sporočena v začasnem sklopu podatkov, zunaj področja uporabe Uredbe (EU) 2019/631. Pri enem proizvajalcu osebnih avtomobilov in enem proizvajalcu lahkih gospodarskih vozil za nobeno od vozil v začasnem sklopu podatkov niso bile sporočene vrednosti za specifične emisije CO₂ na podlagi globalno usklajenega preskusnega postopka za lahka vozila (WLTP), ki so potrebne za izračun proizvajalčeve učinkovitosti v koledarskem letu 2021. Ta proizvajalca zato nista vključena v ta sklep.
- (7) Na podlagi preverjanja napak, ki ga je opravila Komisija, je treba potrditi ali spremeniti začasne izračune za skupno 88 proizvajalcev osebnih avtomobilov in 63 proizvajalcev lahkih gospodarskih vozil.
- (8) V skladu s členom 2(4) Uredbe (EU) 2019/631 so proizvajalci, ki so skupaj z vsemi svojimi povezanimi podjetji odgovorni za manj kot 1 000 novih vozil, registriranih v prejšnjem koledarskem letu, izvzeti iz izpolnjevanja cilja specifičnih emisij. Vendar je primerno izračunati in sporočiti njihove povprečne specifične emisije CO₂ ter število novoregistriranih vozil.
- (9) V skladu s členom 4 Uredbe (EU) 2019/631 se šteje, da je proizvajalec skladen s svojim ciljem specifičnih emisij, če njegove povprečne specifične emisije CO₂ ne presežejo njegovega cilja specifičnih emisij. Pri proizvajalcih, ki so člani združenja, se skladnost oceni na ravni združenja v skladu s členom 6 Uredbe (EU) 2019/631. Pri proizvajalcih ali združenjih, ki jim je odobreno odstopanje v zvezi s cilji specifičnih emisij za koledarsko leto 2021 v skladu s členom 10 Uredbe (EU) 2019/631, se oceni skladnost povprečnih specifičnih emisij CO₂ glede na odobrene cilje glede odstopanja.
- (10) Dva proizvajalca osebnih avtomobilov, Subaru Corporation in Jaguar Land Rover Limited, sta umaknila svoji prošnji za odstopanje od ciljev specifičnih emisij za koledarsko leto 2021 in za navedeno koledarsko leto ustanovila združenja z drugimi proizvajalci. Zato se za navedena proizvajalca odstopanja od njunih ciljev specifičnih emisij za koledarsko leto 2021 ne uporabljajo več, njuna skladnost pa se oceni na ravni združenja.
- (11) V skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2019/631 se pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ proizvajalcev osebnih avtomobilov vsak novi osebni avtomobil s specifičnimi emisijami CO₂, ki so nižje od 50 g CO₂/km, šteje za 1,67 osebnega avtomobila v letu 2021, do olajšave 7,5 g CO₂/km v obdobju med letoma 2020 in 2022 za vsakega proizvajalca ali združenje proizvajalcev.
- (12) Prihranki CO₂, doseženi z uporabo inovativnih tehnologij (v nadaljnjem besedilu: ekološke inovacije), ki preverjeno prispevajo k zmanjšanju emisij CO₂ in ki jih je odobrila Komisija v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2019/631, se upoštevajo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ do skupnega prispevka 7 g CO₂/km za vsakega proizvajalca ali združenje proizvajalcev. V koledarskem letu 2021 se upoštevajo le prihranki CO₂ zaradi ekoloških inovacij, ki se določijo s sklicevanjem na WLTP.
- (13) Pri izračunu ciljev specifičnih emisij in povprečnih specifičnih emisij CO₂ bi bilo treba upoštevati tudi podatke s popolnimi vrednostmi za maso v stanju, pripravljenem za vožnjo, in emisije CO₂, vendar z manjkajočimi ali nepravilnimi identifikacijskimi številkami vozil (oznaka napake B). Vendar ker proizvajalci navedenih podatkov ne morejo preveriti ali popraviti, je pri določanju odstopanja od cilja za zadevnega proizvajalca primerno uporabiti dovoljeno stopnjo napake.
- (14) Dovoljena stopnja napake se izračuna kot razlika med odstopanji med povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ in ciljem specifičnih emisij, pri čemer se upoštevajo vse registracije vozil, ki jih proizvajalci ne morejo preveriti. Ne glede na to, ali je navedena razlika pozitivna ali negativna, uporabljena dovoljena stopnja napake vedno izboljša položaj proizvajalca glede na njegov cilj specifičnih emisij.

- (15) Če je po upoštevanju dovoljene stopnje napake odstopanje od cilja pri proizvajalcu ali združenju proizvajalcev nad ničelno vrednostjo, je treba v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2019/631 naložiti premijo za presežne emisije. To velja za štiri proizvajalce osebnih avtomobilov in dva proizvajalca lahkih gospodarskih vozil.
- (16) Komisija proizvajalce obvesti tudi o vrednostih iz člena 9(3) Uredbe (EU) 2019/631, ki se bodo uporabljale za izračun ciljev specifičnih emisij od leta 2025 naprej.
- (17) Dva proizvajalca osebnih avtomobilov, DR Motor Company Srl in Great Wall Motor Company Limited, sta Komisijo obvestila o napakah v nekaterih vrednostih iz prilog I in II k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2022/2087 ⁽²⁾.
- (18) Družba DR Motor Company Srl je 23. decembra 2022 obvestila Komisijo, da šest osebnih avtomobilov, registriranih v koledarskem letu 2020, ne bi smelo biti dodeljenih njej, temveč družbi DR Automobiles Srl, kar je potrdil tudi navedeni proizvajalec. Po oceni ustreznih homologacijskih dokumentov, ki so jih izdali italijanski organi, je Komisija lahko potrdila to napako in pridobila informacije, ki omogočajo revizijo zadevnih vrednosti učinkovitosti. Zato je primerno popraviti vrednosti, navedene za družbi DR Motor Company Srl in DR Automobiles Srl v delu A, preglednica 1, Priloge I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2087.
- (19) Družba Great Wall Motor Company Limited je 2. septembra 2022 Komisijo obvestila o manjkajočih vrednostih specifičnih emisij CO₂ na podlagi WLTP, ki se uporabljajo za 370 vozil, registriranih v koledarskem letu 2020. Po oceni ustrezne homologacijske dokumentacije, ki so jo izdali italijanski organi, je Komisija lahko potrdila pravilnost na novo sporočenih vrednosti. Zato je primerno popraviti vrednosti, navedene za družbo Great Wall Motor Company Limited v delu A, preglednica 1, Priloge II k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2087.
- (20) Zaradi zgornjih popravkov je treba prilagoditi tudi povprečje povprečnih specifičnih emisij CO₂ na podlagi WLTP in novega evropskega voznega cikla (NEDC) za celotni vozni park iz leta 2020, kot so navedene v delu A Priloge II k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2087.
- (21) Izvedbeni sklep (EU) 2022/2087 bi bilo zato treba ustrezno popraviti.
- (22) Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalca, kot so potrjene ali spremenjene v tem sklepu, bi se lahko revidirale, če zadevni nacionalni organi potrdijo obstoj nepravilnosti v vrednostih emisij CO₂ ali vrednostih mase, ki se zagotovijo za ugotavljanje, ali proizvajalec izpolnjuje cilj specifičnih emisij –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev in združenj proizvajalcev novih osebnih avtomobilov in novih lahkih gospodarskih vozil iz člena 9(1) in (2) Uredbe (EU) 2019/631 glede na koledarsko leto 2021 so določene v Prilogi I k temu sklepu.
2. Cilji za celotni vozni park EU za leti 2025 in 2030 iz člena 9(3), točka (a), Uredbe (EU) 2019/631 in vrednosti za a₂₀₂₁, a₂₀₂₅ in a₂₀₃₀ iz člena 9(3), točka (b), Uredbe (EU) 2019/631 so določeni v Prilogi II k temu sklepu.

⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/2087 z dne 26. septembra 2022 o potrditvi ali spremembi začasnih izračunov povprečnih specifičnih emisij CO₂ in ciljev specifičnih emisij za proizvajalce osebnih avtomobilov in lahkih gospodarskih vozil za koledarsko leto 2020 ter o obveščanju proizvajalcev o vrednostih, ki se uporabljajo za izračun ciljev specifičnih emisij in ciljev glede odstopanja za koledarska leta 2021–2024 v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 280, 28.10.2022, str. 49).

Člen 2

Prilogi I in II k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2087 se spremenita, kot je določeno v Prilogi III k temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na naslednje posamezne proizvajalce in združenja proizvajalcev, oblikovana v skladu s členom 6 Uredbe (EU) 2019/631:

- (1) ADDAX MOTOR NV
Kleine Tapuitstraat 18
8540 Deerlijk
Belgija
- (2) ADIDOR VOITURES SAS
26 bld Gouvion-St-Cyr
75107 Pariz
Francija
- (3) ALFA ROMEO SPA
C.so G. Agnelli, 200
10135 Torino (TO)
Italija
- (4) ALKE SRL
via Vigonovese 123
35127 Padova (PD)
Italija
- (5) ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Nemčija
- (6) ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE GROUP CORP LTD
zastopnik v Uniji:
JAC-Italy Design Center S.R.L
Via Torino 21/b
10044 Pianezza (TO)
Italija
- (7) ASTON MARTIN LAGONDA LIMITED
zastopnik v Uniji:
Aston Martin Lagonda of Europe GmbH
Unterschweinstiege 2-14
60549 Frankfurt am Main
Nemčija
- (8) AUDI AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija

-
- (9) AUDI HUNGARIA MOTOR KFT
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (10) AUDI SPORT GMBH
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (11) AUTOMOBILE DACIA SA
Str. Uzinei 1
115400 Mioveni (Arges)
Romunija
- (12) AUTOMOBILES CITROEN
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Francija
- (13) AUTOMOBILES PEUGEOT
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Francija
- (14) AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Italija
- (15) BATTSWAP INC
zastopnik v Uniji:
BattSwap DE GmbH
Äußere Sulzbacher Str. 118
90491 Nürnberg
Nemčija
- (16) BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG
poštni predal
DE-80788 München
Nemčija
- (17) BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD
zastopnik v Uniji:
Borgward Group AG
Kriegsbergstraße 11
70174 Stuttgart
Nemčija
- (18) BENTLEY MOTORS LTD
zastopnik v Uniji:
Bentley Motors Germany GmbH
Zeppelinstraße 1
85399 Hallbergmoos
Nemčija
- (19) BMW M GMBH
poštni predal
DE-80809 München
Nemčija

-
- (20) Združenje BMW (M1)
vodja združenja:
Bayerische Motoren Werke AG
poštni predal
DE-80788 München
Nemčija
- (21) BRILLIANCE SHINERAY CHONGQING AUTOMOBILE CO LTD
zastopnik v Uniji:
SWM Motorcycles S.R.L.
Via Nino Bixio 8
21024 Biandronno (VA)
Italija
- (22) BUGATTI AUTOMOBILES SAS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (23) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
zastopnik v Uniji:
BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Nizozemska
- (24) CATERHAM CARS LIMITED
zastopnik v Uniji:
Caterham Competition France
Vallon de Fontanes
30520 Saint-Martin-de-Valgalgues
Francija
- (25) CHINA FAW GROUP CO LTD
zastopnik v Uniji:
China FAW Group Import & Export Co., Ltd. Deutschland
Eschersheimer Landstraße 14
60322 Frankfurt am Main
Nemčija
- (26) CNG-TECHNIK GMBH
Industriestr. 26
55543 Bad Kreuznach
Nemčija
- (27) DFSK MOTOR CO LTD
zastopnik v Uniji:
Giotti Victoria S.r.l.
Pisana Road, 11/a
50021 Barberino, Val D' Elsa (FI)
Italija
- (28) DONKERVORT AUTOMOBIELEN BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Nizozemska
- (29) DR AUTOMOBILES SRL
Zona Industriale, Snc
86070 Macchia d'Isernia (IS)
Italija

-
- (30) DR ING HCF PORSCHE AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Nemčija
- (31) ESAGONO ENERGIA SRL
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Italija
- (32) EVUM MOTORS GMBH
Joseph-Dollinger-Bogen 26
80807 München
Nemčija
- (33) FABBRICA DALLARA SRL
Via Guglielmo Marconi 18
43040 Varano de' Melegari (PR)
Italija
- (34) FCA ITALY SPA
C.so G. Agnelli 200
10135 Torino (TO)
Italija
- (35) FCA US LLC
zastopnik v Uniji:
FCA Italy SpA
C.so G. Agnelli 200
10135 Torino (TO)
Italija
- (36) FERRARI SPA
Via Emilia Est 1163
41122 Modena (MO)
Italija
- (37) FORD MOTOR COMPANY
zastopnik v Uniji:
Ford-Werke GmbH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Nemčija
- (38) FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED
zastopnik v Uniji:
Ford-Werke GmbH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Nemčija
- (39) FORD-WERKE GMBH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Nemčija
- (40) Združenje FORD (M1)
vodja združenja:
Ford-Werke GmbH
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln
Nemčija

- (41) GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC
zastopnik v Uniji:
KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Nizozemska
- (42) GOUPIL INDUSTRIE SAS
2445 Avenue de la Vallée du Lot
47320 Bourran
Francija
- (43) GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED
zastopnik v Uniji:
Great Wall Motor Deutschland GmbH
Max-Diamand-Straße 7
80937 München
Nemčija
- (44) HAIMA CAR CO LTD
zastopnik v Uniji:
XPeng European Holding B.V.
Delflandlaan 1
1062EA Amsterdam
Nizozemska
- (45) HENAN SUDA ELECTRIC VEHICLE TECHNOLOGY CO LTD
zastopnik v Uniji:
DCKD GmbH
Am Falder 4
40589 Düsseldorf
Nemčija
- (46) HONDA MOTOR CO LTD
zastopnik v Uniji:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgija
- (47) HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS
zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim
Nemčija
- (48) Združenje HYUNDAI (M1)
vodja združenja:
Hyundai Motor Company
zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim
Nemčija
- (49) Združenje HYUNDAI (N1)
vodja združenja:
Hyundai Motor Company
zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim
Nemčija

- (50) HYUNDAI MOTOR COMPANY
zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim
Nemčija
- (51) HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO
Průmyslová zóna Nošovice Hyundai 700/1
739 51 Nižní Lhoty
Česka
- (52) ISUZU MOTORS LIMITED
zastopnik v Uniji:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgija
- (53) IVECO SPA
Via Puglia 35
10156 Torino (TO)
Italija
- (54) JAGUAR LAND ROVER LIMITED
zastopnik v Uniji:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Irska
- (55) JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD
zastopnik v Uniji:
Aiways Automobile Europe GmbH
Duerrstrasse 1
80992 München
Nemčija
- (56) JIANGSU AOXIN NEW ENERGY AUTOMOBILE CO LTD
zastopnik v Uniji:
Italcara Industrial S.r.l.
Via Bruino, 36
10040 Rivalta di Torino (TO)
Italija
- (57) Združenje KIA (M1)
vodja združenja:
Kia Corporation
zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim
Nemčija
- (58) Združenje KIA (N1)
vodja združenja:
Kia Corporation
zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim
Nemčija

- (59) KIA CORPORATION
zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH
Hyundai-Platz
65428 Rüsselsheim
Nemčija
- (60) KIA SLOVAKIA SRO
Sv. Jána Nepomuckého 1282/1
Teplička nad Váhom, 013 01
Slovaška
- (61) KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB
Kelliehousevagen 73
262 74 Ängelholm
Švedska
- (62) LANZHOU ZHIDOU ELECTRIC VEHICLE CO LTD
zastopnik v Uniji:
Nextem Italia Srl
Via Marradi 14
57126 Livorno (LI)
Italija
- (63) LIGIER GROUP
Route d'Hauterive 105
3200 Abrest
Francija
- (64) LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ
zastopnik v Uniji:
ITÜ Rebella
Poe 2
Lähte Tartumaa 60502
Estonija
- (65) LONDON EV COMPANY
zastopnik v Uniji:
China-Euro Vehicle Technology (CEVT)
Pumpgatan 1
41755 Göteborg
Švedska
- (66) LOTUS CARS LIMITED
zastopnik v Uniji:
China-Euro Vehicle Technology (CEVT)
Pumpgatan 1
41755 Göteborg
Švedska
- (67) MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD
Schweidel József u. 52
2500 Esztergom
Madžarska
- (68) MAHINDRA & MAHINDRA LTD
zastopnik v Uniji:
Mahindra Europe Srl
Via Cancelliera 35
00072 Ariccia (Roma)
Italija

- (69) MANUFACTURE ALPINE DIEPPE JEAN REDELE
40 Avenue de Bréauté
76885 Dieppe Cédex
Francija
- (70) MAN TRUCK & BUS SE
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (71) MASERATI SPA
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena (MO)
Italija
- (72) MAZDA MOTOR CORPORATION
zastopnik v Uniji:
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Taunus
Nemčija
- (73) MAZDA MOTOR LOGISTIC EUROPE N.V.
Blaasveldstraat 162
2830 Willebroek
Belgija
- (74) Združenje MAZDA-SUBARU-SUZUKI-TOYOTA (M1)
vodja združenja:
Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruselj
Belgija
- (75) MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED
zastopnik v Uniji:
McLaren Automotive Europe S.L.U.
Pol. Ind. L'Albornar S/N
43710 Santa Oliva, Tarragona
Španija
- (76) MERCEDES-AMG GMBH
Daimlerstrasse 1
71563 Affalterbach
Nemčija
- (77) MERCEDES-BENZ AG
Mercedesstraße 120
70372 Stuttgart
Nemčija
- (78) Združenje MERCEDES-BENZ (M1)
vodja združenja:
Mercedes-Benz AG
Mercedesstraße 120
70372 Stuttgart
Nemčija

- (79) MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC
zastopnik v Uniji:
Mitsubishi Motor R&D Europe GmbH
Diamantstraße 1
65468 Trebur
Nemčija
- (80) MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD
zastopnik v Uniji:
Mitsubishi Motor R&D Europe GmbH
Diamantstraße 1
65468 Trebur
Nemčija
- (81) MORGAN TECHNOLOGIES LTD
zastopnik v Uniji:
Corbital Limited
8 Priory Office Park, Stillgorgan Road
A94 EE95 Blackrock, Co. Dublin
Irska
- (82) NANJING GOLDEN DRAGON BUS CO LTD
zastopnik v Uniji:
BIO AUTO SP. Z O.O.
Ul. Świętokrzyska 12/323
30-015 Krakov
Poljska
- (83) NEXT E.GO MOBILE SE
Lilienthalstraße 1
52068 Aachen
Nemčija
- (84) NISSAN AUTOMOTIVE EUROPE SAS
8 rue Jean-Pierre Timbaud
78180 Montigny-le-Bretonneux
Francija
- (85) OPEL AUTOMOBILE GMBH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim
Nemčija
- (86) OZ TRUCK SRL
Viale De Gasperi 132
38023 Cles (TN)
Italija
- (87) PAGANI AUTOMOBILI SPA
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (MO)
Italija
- (88) POLESTAR PERFORMANCE AB
Assar Gabrielssons väg 9
40531 Göteborg
Švedska
- (89) PIAGGIO & C SPA
Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
Italija

- (90) POLARIS SALES EUROPE SARL
2445 Avenue de la Vallée du Lot
47320 Bourran
Francija
- (91) PSA AUTOMOBILES SA
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Francija
- (92) Združenje RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI (M1)
vodja združenja:
Renault SAS
122–122 bis avenue du Général Leclerc
92 100 Boulogne-Billancourt
Francija
- (93) Združenje RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI (N1)
vodja združenja:
Renault SAS
122–122 bis avenue du Général Leclerc
92 100 Boulogne-Billancourt
Francija
- (94) RENAULT SAS
122–122 bis avenue du Général Leclerc
92 100 Boulogne-Billancourt
Francija
- (95) RENAULT TRUCKS
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69806 Saint Priest Cedex
Francija
- (96) ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD
zastopnik v Uniji:
Bayerische Motoren Werke AG
poštni predal
DE-80788 München
Nemčija
- (97) ROMANITAL SRL
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine (PA)
Italija
- (98) SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD
zastopnik v Uniji:
SAIC Europe Sarl
Professor W.H. Keesomlaan 12
1183 DJ Amstelveen
Nizozemska
- (99) SAIC MOTOR CORPORATION
zastopnik v Uniji:
SAIC Motor Europe BV
Professor W.H. Keesomlaan 12
1183 DJ Amstelveen
Nizozemska

- (100) SEAT SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (101) SECMA SAS
Rue Denfert Rochereau
59580 Anche
Francija
- (102) ŠKODA AUTO AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (103) SSANGYONG MOTOR COMPANY
zastopnik v Uniji:
SsangYongEuropean Parts Center B.V.
IABC 5253 & 5254
4814RD Breda
Nizozemska
- (104) Združenje STELLANTIS (M1)
vodja združenja:
PSA Automobiles SA
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Francija
- (105) Združenje STELLANTIS (N1)
vodja združenja:
PSA Automobiles SA
2–10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Francija
- (106) STREETSCOOTER GMBH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Nemčija
- (107) SUBARU CORPORATION
zastopnik v Uniji:
Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgija
- (108) SUZUKI MOTOR CORPORATION
zastopnik v Uniji:
Suzuki Magyar Corporation Ltd.
Schweidel József u. 52
2500 Esztergom
Madžarska
- (109) SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD
zastopnik v Uniji:
Suzuki Magyar Corporation Ltd.
Schweidel József u. 52
2500 Esztergom
Madžarska

- (110) TESLA INC.
zastopnik v Uniji:
Tesla Motors Netherlands B.V.
Burgemeester Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam
Nizozemska
- (111) Združenje TESLA (M1)
vodja združenja:
Tesla Inc
zastopnik v Uniji:
Tesla Motors Netherlands B.V.
Burgemeester Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam
Nizozemska
- (112) TOYOTA MOTOR CORPORATION
zastopnik v Uniji:
Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruselj
Belgija
- (113) TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruselj
Belgija
- (114) UAZ
zastopnik v Uniji:
C&P Motor Group SNC
Via E. Mattei 65
53041 Asciano (SI)
Italija
- (115) VOLKSWAGEN AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (116) Združenje VOLKSWAGEN-SAIC (M1)
vodja združenja:
Volkswagen AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (117) Združenje VOLKSWAGEN-FORD-SAIC-GOUPIL (N1)
vodja združenja:
Volkswagen AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (118) VOLVO CAR CORPORATION
Regulatory Affairs Environment (Dep 58832)
PV3A1, PVE Reception, Assar Gabrielssons väg
40531 Göteborg
Švedska

- (119) XYT
6 Ruelle de l'Église
91 350 Grigny
Francija
- (120) ZHEJIANG GEELY AUTOMOBILE CO LTD
zastopnik v Uniji:
Lynk & Co International AB
Planetgatan 6
41755 Göteborg
Švedska
- (121) ZHEJIANG ZOTYE AUTOMOBILE MANUFACTURING CO LTD
zastopnik v Uniji:
China Import Beratung C.I.B. GmbH
Robert-Bosch-Straße 7
73257 Köngen
Nemčija

V Bruslju, 3. avgusta 2023

Za Komisijo
Frans TIMMERMANS
izvršni podpredsednik

PRILOGA I

Del A

UČINKOVITOST PROIZVAJALCEV NOVIH OSEBNIH AVTOMOBILOV

Preglednica 1

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo posameznih proizvajalcev novih osebnih avtomobilov v koledarskem letu 2021 v skladu s členom 9 Uredbe (EU) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Ime proizvajalca	Združenja Odstopanja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cijl specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Olajšave	Zgornja meja olajšav na podlagi WLTP 2021–2022	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
ADIDOR VOITURES SAS	IDM	2	1 315,00	153,000			0,000	7,5	0,000	
ALFA ROMEO SPA	Z8	23 210	1 704,15	166,398	122,806	43,592	0,000	0	1,009	0,000
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	O	879	2 069,95	242,099	245,751	– 3,652	0,000	7,5	0,000	0,000
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	IDM	86	1 535,00	0,000			0,000	7,5	0,000	
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	O	679	2 049,18	295,384	314,807	– 19,423	0,000	7,5	0,000	0,000
AUDI AG	Z10	444 872	1 724,69	118,210	129,549	– 11,340	0,000	0	1,193	0,001
AUDI HUNGARIA ZRT	Z10	2 953	1 463,30	169,062	109,998	59,064	0,000	0	0,220	0,000
AUDI SPORT GMBH	Z10	11 077	1 942,13	255,338	124,784	130,548	0,000	0	0,000	0,006
AUTOMOBILE DACIA SA	Z7	252 389	1 176,07	106,605	103,872	2,732	0,000	0	2,029	0,001
AUTOMOBILES CITROEN	Z8	288 043	1 166,56	121,556	114,885	6,671	0,321	2,969	2,561	0,000
AUTOMOBILES PEUGEOT	Z8	271 525	1 487,73	115,805	128,609	– 12,809	2,969	2,969	1,602	0,005
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	O	1 535	2 018,53	347,381	321,452	25,929	0,000	7,5	1,186	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	Z1	656 243	1 710,36	112,664	126,367	– 13,703	0,000	0	1,680	0,000
BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD	IDM	49	1 854,00	242,000			0,000	7,5	0,000	

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Ime proizvajalca	Združenja Odstropanja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstropanje od cilja	Olajšave	Zgornja meja olajšav na podlagi WLTP 2021–2022	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
BENTLEY MOTORS LTD	O	1 507	2 425,89	274,504	252,883	21,621	0,000	7,5	2,138	0,000
BMW M GMBH	Z1	9 790	1 969,35	247,857	119,807	128,050	0,000	0	2,227	0,000
BRILLIANCE SHINERAY CHONGQING AUTOMOBILE CO LTD	IDM	22	1 647,64	188,364			0,000	7,5	0,000	
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	Z10	13	2 070,00	523,385	113,249	410,136	0,000	0	0,000	0,000
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	IDM	1 068	2 564,00	0,000			0,000	7,5	0,000	
CATERHAM CARS LIMITED	IDM	156	699,36	151,526			0,000	7,5	0,000	
CHINA FAW GROUP CO LTD	IDM	19	2 706,58	0,000			0,000	7,5	0,000	
CNG-TECHNIK GMBH	Z2	1 021	1 713,00	130,242	128,879	1,363	0,000	0	1,039	0,000
DFSK MOTOR CO LTD	IDM	753	1 669,04	158,513			7,688	7,688	0,000	
DONKervoort AUTOMOBIELEN BV	IDM	13	865,00	191,000			0,000	7,5	0,000	
DR AUTOMOBILES SRL	O	8 314	1 390,99	156,796	171,098	– 14,302	0,013	7,5	0,000	0,000
DR ING HCF PORSCHE AG	Z10	58 891	2 039,29	155,251	136,278	18,971	0,000	0	0,927	0,002
FABBRICA DALLARA SRL	IDM	2	1 010,00	216,000			0,000	7,5	0,000	
FCA ITALY SPA	Z8	491 207	1 231,23	112,714	110,082	2,632	0,000	0	1,493	0,000
FCA US LLC	Z8	69 747	1 605,31	132,416	123,142	9,274	0,000	0	0,792	0,000
FERRARI SPA	O	3 299	1 709,00	279,433	298,215	– 18,807	0,000	7,5	0,000	0,025
FORD MOTOR COMPANY	Z2	3 010	1 847,61	260,943	112,743	148,168	0,000	0	1,049	0,032
FORD-WERKE GMBH	Z2	421 982	1 550,81	116,963	123,842	– 6,882	0,000	0	2,495	0,003
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	O	391	1 803,21	223,849	255,404	– 31,555	0,000	7,5	0,000	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	IDM	746	1 605,00	179,000			0,000	7,5	0,000	

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Ime proizvajalca	Združenja Odstropanja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstropanje od cilja	Olajšave	Zgornja meja olajšav na podlagi WLTP 2021–2022	Prilranci emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
HAIMA CAR CO LTD	IDM	424	1 712,00	0,000			0,000	7,5	0,000	
HENAN SUDA ELECTRIC VEHICLE TECHNOLOGY CO LTD	IDM	104	1 465,00	0,000			0,000	7,5	0,000	
HONDA MOTOR CO LTD	Z9	38 558	1 454,83	124,507	118,711	5,796	0,000	0	1,013	0,000
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	Z3	120 572	1 086,61	118,390	96,662	21,728	0,000	0	1,174	0,000
HYUNDAI MOTOR COMPANY	Z3	111 362	1 585,98	84,432	120,398	– 35,987	0,000	0	0,619	0,021
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	Z3	207 646	1 569,99	112,774	117,76	– 4,995	0,000	0	0,884	0,009
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	Z9	66 110	2 162,14	159,792	145,521	14,268	0,000	0	0,832	0,003
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	Z10	1 060	1 835,92	0,000	110,186	– 110,186	0,000	0	0,000	0,000
KIA CORPORATION	Z4	237 103	1 373,94	91,167	110,054	– 18,887	0,000	0	0,523	0,000
KIA SLOVAKIA SRO	Z4	175 864	1 485,25	126,643	113,486	13,156	0,000	0	0,665	0,001
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	IDM	2	1 750,00	381,000			0,000	7,5	0,000	
LANZHOU ZHIDOU ELECTRIC VEHICLE CO LTD	IDM	91	878,52	0,000			0,000	7,5	0,000	
LONDON EV COMPANY LIMITED	Z10	1	2 305,00	19,000	104,838	– 85,838	0,000	0	0,000	0,000
LOTUS CARS LIMITED	O	317	1 097,45	202,095	223,925	– 21,830	0,000	7,5	0,000	0,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	Z5	78 841	1 305,30	126,652	113,418	13,234	0,003	8,842	2,637	0,000
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	O	927	1 224,09	174,211	175,622	– 1,411	0,000	7,5	0,000	0,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Ime proizvajalca	Združenja Odstropanja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstropanje od cilja	Olajšave	Zgornja meja olajšav na podlagi WLTP 2021–2022	Prilagoditve emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
MANUFACTURE ALPINE DIEPPE JEAN REDELE	Z7	2 158	1 177,27	153,384	97,358	56,026	0,000	0	1,235	0,000
MASERATI SPA	O	3 091	2 103,03	257,995	264,083	– 6,088	0,000	7,5	0,485	0,000
MAZDA MOTOR CORPORATION	Z5	108 477	1 438,04	124,845	115,824	9,021	7,182	7,480	0,711	0,000
MAZDA MOTOR LOGISTICS EUROPE NV	Z5	16 868	1 412,22	130,910	116,01	14,900	0,000	7,480	0,874	0,000
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	O	242	1 487,34	277,008	254,086	22,922	0,000	7,5	0,000	0,000
MERCEDES-AMG GMBH	Z6	805	1 670,54	290,342	113,091	177,251	0,000	0	0,000	0,000
MERCEDES-BENZ AG	Z6	542 537	1 812,34	113,871	125,258	– 11,387	0,000	0	0,787	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION	Z7	31 099	1 805,62	93,001	121,794	– 28,793	0,000	0	0,000	0,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD	Z7	34 027	950,89	115,250	92,11	23,140	0,000	0	1,203	0,000
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	IDM	161	1 143,86	168,553			0,000	7,5	0,000	
NANJING GOLDEN DRAGON BUS CO., LTD	IDM	3	1 955,00	0,000			0,000	7,5	0,000	
NEXT E.GO MOBILE SE	Z10	131	1 255,46	0,000	90,857	– 90,857	0,000	0	0,000	0,000
NISSAN AUTOMOTIVE EUROPE SAS	Z7	179 976	1 386,09	119,440	118,218	1,222	0,000	0	1,440	0,000
OPEL AUTOMOBILE GMBH	Z8	185 952	1 396,75	121,232	120,754	0,477	2,969	2,969	2,504	0,001
PAGANI AUTOMOBILI SPA	IDM	2	1 453,00	360,500			0,000	7,5	0,000	
POLESTAR PERFORMANCE AB		3 869	2 109,45	0,000	139,907	– 139,907	0,000	7,5	0,000	0,000
PSA AUTOMOBILES SA	Z8	809 892	1 336,15	99,116	120,855	– 21,744	2,969	2,969	2,183	0,005
RENAULT SAS	Z7	803 088	1 366,69	106,724	110,72	– 3,999	0,000	0	1,820	0,003

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Ime proizvajalca	Združenja Odstropanja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstropanje od cilja	Olajšave	Zgornja meja olajšav na podlagi WLTP 2021–2022	Prilranci emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
RENAULT TRUCKS	IDM	8	2 370,25	280,000			0,000	7,5	0,000	
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	Z1	242	2 672,02	365,347	144,572	220,775	0,000	0	0,000	0,000
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD		368	1 884,54	0,000	119,315	– 119,315	0,000	7,5	0,000	0,000
SAIC MOTOR CORPORATION LTD	Z10	22 311	1 703,27	18,902	116,391	– 97,489	0,000	0	0,000	0,000
SEAT SA	Z10	339 380	1 391,26	117,378	114,463	2,901	0,000	0	2,136	0,014
SECMA SAS	IDM	83	678,36	140,313			0,000	7,5	0,000	
ŠKODA AUTO AS	Z10	511 393	1 444,29	114,587	117,784	– 3,198	0,000	0	2,143	0,001
SSANGYONG MOTOR COMPANY	O	9 485	1 527,32	173,773	174,397	– 0,624	0,221	7,5	0,000	0,000
SUBARU CORPORATION	Z5	15 508	1 657,68	184,753	122,879	61,874	0,000	7,5	0,410	0,000
SUZUKI MOTOR CORPORATION	Z5	90 409	999,21	108,455	100,178	8,277	1,275	8,842	2,291	0,000
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD		12	890,00	108,000	95,643	12,357	0,000	8,842	0,000	0,000
TESLA INC.	Z9	127 791	1 912,45	0,000	112,734	– 112,734	0,000	0	0,000	0,000
TOYOTA MOTOR CORPORATION		25 006	1 303,39	102,773	113,065	– 10,293	1,745	7,500	1,136	0,001
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	Z5	612 548	1 409,40	110,862	120,896	– 10,036	2,416	7,480	0,986	0,002
UAZ	IDM	3	1 840,00	261,667			0,000	7,5	0,000	
VOLKSWAGEN AG	Z10	1 090 43- 431	1 497,21	117,087	119,687	– 2,602	0,000	0	1,157	0,002
VOLVO CAR CORPORATION		241 475	1 941,33	103,717	132,844	– 29,129	0,000	0	0,291	0,002
ZHEJIANG GEELY AUTOMOBILE CO LTD	Z10	8 395	1 935,22	39,438	134,105	– 94,667	4,752	7,5	0,000	0,000
ZHEJIANG ZOTYE AUTOMOBILE MANUFACTURING CO LTD	IDM	8	1 967,25	0,000			0,000	7,5	0,000	

Preglednica 2

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo združenj proizvajalcev novih osebnih avtomobilov v koledarskem letu 2021 v skladu s členom 9 Uredbe (EU) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Ime združenja	Združenja	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Olajšave	Zgornja meja olajšav na podlagi WLTP 2021–2022	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake	Referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP
BMW	Z1	666 275	1 714,52	114,743	125,942	– 11,199	0,000	0,000	1,687	0,000	
FORD	Z2	426 013	1 553,29	118,013	123,281	– 5,272	0,000	0,000	2,481	0,004	119,870
HYUNDAI	Z3	439 580	1 441,46	107,134	112,485	– 5,359	0,000	0,000	0,897	0,008	
KIA	Z4	412 967	1 421,34	106,275	111,498	– 5,224	0,000	0,000	0,583	0,001	
MAZDA-SUBARU-SUZUKI-TOYOTA	Z5	922 651	1 367,90	115,208	117,336	– 2,128	2,599	7,555	1,205	0,000	116,476
MERCEDES-BENZ	Z6	543 342	1 812,13	114,133	125,181	– 11,048	0,000	0,000	0,785	0,000	
RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI	Z7	1 302 737	1 331,74	108,430	110,466	– 2,038	0,000	0,000	1,748	0,002	110,613
STELLANTIS	Z8	2 139 576	1 326,50	110,743	118,376	– 7,633	2,205	2,205	1,940	0,000	117,636
TESLA	Z9	232 459	1 907,55	66,096	136,043	– 69,948	0,000	0,000	0,405	0,001	135,408
VW-SAIC	Z10	2 490 908	1 530,75	117,300	120,789	– 3,490	0,077	0,077	1,309	0,001	119,389

Pojasnila k preglednicama 1 in 2:

Pri vseh izračunih, na katerih temeljijo vrednosti iz teh preglednic, so bila upoštevana le vozila, za katera so bile sporočene specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP in masa v stanju, pripravljenem za vožnjo.

Za posameznega proizvajalca, ki je član združenja proizvajalcev v koledarskem letu 2021, so vrednosti, navedene v preglednici 1, vrednosti, ki bi se uporabljale, če proizvajalec ne bi bil član združenja.

Stolpec A:

V preglednici 1: „ime proizvajalca“ pomeni ime proizvajalca, kot ga je zadevni proizvajalec priglasil Komisiji, ali če ime ni bilo priglašeno, ime, ki ga je sporočila država poročevalka.

V preglednici 2: „ime združenja“ pomeni ime združenja, kot ga je navedel vodja združenja.

Stolpec B:

„O“ pomeni, da je bilo odobreno odstopanje v skladu s členom 10(3) Uredbe (EU) 2019/631 za koledarsko leto 2021 (mali proizvajalec).

„IDM“ pomeni, da se uporabi izjema v skladu s členom 2(4) Uredbe (EU) 2019/631, tako da proizvajalcu ni treba izpolniti cilja specifičnih emisij v letu 2021.

„Z“ pomeni, da je proizvajalec član združenja proizvajalcev, ki je bilo oblikovano v skladu s členom 6 Uredbe (EU) 2019/631 in katerega sporazum o združitvi velja za koledarsko leto 2021.

Stolpec C:

„Skupno število registracij“ pomeni skupno število novih osebnih avtomobilov, registriranih v Uniji ter na Islandiji in Norveškem v koledarskem letu 2021, za katere so odgovorni proizvajalec (preglednica 1) ali člani združenja (preglednica 2).

Stolpec D:

„Povprečna masa“ (kg) pomeni povprečno vrednost mase novih osebnih avtomobilov, registriranih v Uniji ter na Islandiji in Norveškem v koledarskem letu 2021, v stanju, pripravljenem za vožnjo, za katere so odgovorni proizvajalec (preglednica 1) ali člani združenja (preglednica 2).

Stolpec E:

„Povprečne specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP“ (g CO₂/km) pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, določene v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2017/1151 ⁽¹⁾, za nova lahka gospodarska vozila, registrirana v Uniji ter na Islandiji in Norveškem v letu 2021, za katera so odgovorni proizvajalec (preglednica 1) ali člani združenja (preglednica 2).

Komisija je pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ na podlagi WLTP po potrebi upoštevala naslednje:

- uporabo olajšav (stolpec I),
- prihranke emisij CO₂ zaradi ekoloških inovacij (stolpec J).

Stolpec F:

„Cilj specifičnih emisij“ (g CO₂/km) pomeni cilj specifičnih emisij proizvajalca (preglednica 1) ali združenja proizvajalcev (preglednica 2), izračunan v skladu z delom A, točka 4, Priloge I k Uredbi (EU) 2019/631, ali po potrebi cilj glede odstopanja, odobren v skladu s členom 10 Uredbe (EU) 2019/631, pri čemer se upošteva del A, točka 5, Priloge I k Uredbi (EU) 2019/631 (oznaka „O“ v stolpcu B preglednice 1).

Referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP, ki se uporablja za izračun cilja specifičnih emisij, je določen v delu A Priloge II k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2022/2087. Za združenja proizvajalcev, navedena v preglednici 2, katerih sestava se je v koledarskem letu 2021 spremenila, je referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP naveden v stolpcu L preglednice 2.

Kadar je proizvajalec upravičen do izjeme v skladu s členom 2(4) Uredbe (EU) 2019/631 (oznaka „IDM“ v stolpcu B preglednice 1), ne velja noben cilj specifičnih emisij, zato ni navedeno niti „odstopanje od cilja“ (stolpec G) niti „dovoljena stopnja napake“ (stolpec K).

Stolpec G:

„Odstopanje od cilja“ (g CO₂/km) pomeni razliko med povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ na podlagi WLTP (stolpec E) in ciljem specifičnih emisij (stolpec F), od katere se odšteje dovoljena stopnja napake (stolpec K).

Če je vrednost odstopanja od cilja večja od nič, to pomeni, da je bil cilj specifičnih emisij presežen.

Za proizvajalca, ki je član združenja proizvajalcev (oznaka „Z“ v stolpcu B preglednice 1), se skladnost s ciljem specifičnih emisij oceni samo na ravni združenja.

Stolpec H:

„Olajšave“ (g CO₂/km) pomenijo olajšave za emisije iz člena 5 Uredbe (EU) 2019/631, ki so določene v skladu s točko 4.1(g) Obvestila Komisije 2017/C 218/01 ⁽²⁾, ki se upoštevajo za izračun povprečnih specifičnih emisij CO₂ na podlagi WLTP (stolpec E). Za določanje višine olajšav (WLTP), ki se pripišejo proizvajalcu ali združenju proizvajalcev, se vsak od novih osebnih avtomobilov proizvajalca ali združenja, registriranih v Uniji ter na Islandiji in Norveškem v letu 2021, s specifičnimi emisijami CO₂, ki so nižje od 50 g CO₂/km (NEDC), šteje za 1,67 osebnega avtomobila.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) 2017/1151 z dne 1. junija 2017 o dopolnitvi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil, o spremembah Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 in Uredbe Komisije (EU) št. 1230/2012 ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 (UL L 175, 7.7.2017, str. 1).

⁽²⁾ Obvestilo Komisije – Smernice za spremljanje in posredovanje podatkov o registraciji novih lahkih vozil 2017/C 218/01 (UL C 218, 7.7.2017, str. 1).

Stolpec I:

„Zgornja meja olajšav WLTP 2021–2022“ (g CO₂/km) pomeni najvišjo olajšavo WLTP, ki se lahko uporabi v koledarskih letih 2021 in 2022, kot je izračunana v skladu s členom 5 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1153 ⁽³⁾ in točko 6.3 Obvestila Komisije 2017/C 218/01. Če je bila izračunana višina olajšav v koledarskem letu 2021 večja od „zgornje meje olajšav WLTP 2021–2022“, je vrednost, ki se upošteva za izračun (stolpec H), omejena na to zgornjo mejo.

Za združenja proizvajalcev, navedenih v preglednici 2, katerih sestava se je spremenila v primerjavi s koledarskim letom 2020, se „zgornja meja olajšav WLTP 2021–2022“ izračuna kot povprečje vrednosti „zgornje meje olajšav WLTP 2021–2022“, navedenih za vsakega člana združenja v stolpcu I preglednice 1, tehtano glede na skupno število osebnih avtomobilov, katerih specifične emisije NEDC ne presegajo 50 g CO₂/km in ki so jih člani združenja registrirali v koledarskem letu 2021.

Stolpec J:

„Prihranki emisij CO₂ zaradi ekoloških inovacij“ (g CO₂/km) pomenijo prihranke emisij, ki se upoštevajo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ na podlagi WLTP (stolpec F), ki izhajajo iz uporabe inovativnih tehnologij, ki preverjeno prispevajo k zmanjšanju emisij CO₂ in jih je odobrila Komisija v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2019/631. Upoštevajo se le ekološke inovacije, odobrene v skladu s preskusnim postopkom za emisije WLTP. Prihranki emisij CO₂ zaradi ekoloških inovacij se izračunajo v skladu s členom 6 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1153 in točko 4.1(f) Obvestila Komisije 2017/C 218/01.

Stolpec K:

„Dovoljena stopnja napake“ (g CO₂/km) pomeni vrednost, s katero je bila prilagojena razlika med povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ na podlagi WLTP (stolpec E) in ciljem specifičnih emisij (stolpec F) pri izračunu odstopanja od cilja (stolpec G), da se upoštevajo podatki z oznako napake B, ki jih je proizvajalec (preglednica 1) ali združenje proizvajalcev (preglednica 2) sporočilo Komisiji, kot je določeno v členu 6 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/392 ⁽⁴⁾.

Ta dovoljena stopnja napake se izračuna z naslednjo formulo:

dovoljena stopnja napake = absolutna vrednost [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = povprečne specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP, vključno s podatki z oznako napake B (kot so določene v stolpcu E);

TG1 = cilj specifičnih emisij, vključno s podatki z oznako napake B (kot je določen v stolpcu F);

AC2 = povprečne specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP, izračunane po izključitvi podatkov z oznako napake B;

TG2 = cilj specifičnih emisij, izračunan po izključitvi podatkov z oznako napake B.

Stolpec L (preglednica 2):

„Referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP“ pomeni referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP, določen v skladu s Prilogo I, del A, točka 3, k Uredbi (EU) 2019/631. Vrednost je navedena samo za združenja proizvajalcev, katerih sestava se je v koledarskem letu 2021 spremenila. Za druga združenja proizvajalcev je referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP naveden v delu A Priloge II k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2087.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1153 z dne 2. junija 2017 o opredelitvi metodologije za določitev korelacijskih parametrov, potrebnih za odraz spremembe v regulativnem preskusnem postopku, in spremembi Uredbe (EU) št. 1014/2010 (UL L 175, 7.7.2017, str. 679).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/392 z dne 4. marca 2021 o spremljanju in sporočanju podatkov v zvezi z emisijami CO₂ iz osebnih avtomobilov in lahkih gospodarskih vozil v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi izvedbenih uredb Komisije (EU) št. 1014/2010, (EU) št. 293/2012, (EU) 2017/1152 in (EU) 2017/1153 (UL L 77, 5.3.2021, str. 8).

Del B

UČINKOVITOST PROIZVAJALCEV NOVIH LAHKIH GOSPODARSKIH VOZIL

Preglednica 1

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo posameznih proizvajalcev novih lahkih gospodarskih vozil v koledarskem letu 2021 v skladu s členom 9 Uredbe (EU) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja Odstopanja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
ADDAX MOTOR NV	IDM	42	1 109,86	0,000			0,000	
ALFA ROMEO SPA	Z4	380	1 745,37	146,440	161,075	- 14,635	1,307	0,000
ALKE SRL	IDM	105	1 064,29	0,000			0,000	
AUDI AG	Z5	23	1 854,57	155,456	186,900	- 31,444	0,587	0,000
AUDI SPORT GMBH	Z5	3	2 041,67	269,000	198,509	70,491	0,000	0,000
AUTOMOBILE DACIA SA	Z3	19 933	1 308,26	145,999	117,411	28,587	0,025	0,001
AUTOMOBILES CITROEN	Z4	66 827	1 886,15	202,283	221,550	- 19,276	0,089	0,009
AUTOMOBILES PEUGEOT	Z4	111 686	1 884,09	198,039	217,217	- 19,179	0,091	0,001
BATTSWAP INC	IDM	2	1 320,00	0,000			0,000	
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	IDM	25	1 778,20	152,472			1,328	
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	Z5	174	1 775,00	0,000	142,178	- 142,178	0,000	0,000
DFSK MOTOR CO LTD	IDM	406	1 199,16	193,421			0,000	
DR ING HCF PORSCHE AG		2	2 187,50	155,670	220,858	- 65,188	1,330	0,000
ESAGONO ENERGIA SRL	IDM	15	1 187,33	0,000			0,000	
EVUM MOTORS GMBH	IDM	11	1 651,36	0,000			0,000	
FCA ITALY SPA	Z4	118 595	1 820,12	196,548	194,701	1,846	0,927	0,001
FCA US LLC	Z4	2 177	2 124,06	218,277	203,555	14,722	0,304	0,000
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA PTY LIMITED	Z5	34 206	2 376,18	243,649	237,373	6,276	0,000	0,000
FORD-WERKE GMBH	Z5	142 823	2 028,56	192,954	205,027	- 12,074	0,042	0,001
GOUPIL INDUSTRIE SAS	Z5	901	1 087,66	0,000	76,193	- 76,193	0,000	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	IDM	317	1 881,13	224,972			0,000	
HONDA MOTOR CO LTD	IDM	4	1 300,00	102,000			0,000	
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	Z1/IDM	89	1 064,85	119,933			0,505	

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja Odstopanja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
HYUNDAI MOTOR COMPANY	Z1/IDM	42	1 760,52	166,507			0,207	
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	Z1/IDM	46	1 570,04	117,277			0,049	
ISUZU MOTORS LIMITED	O	8 315	2 133,38	239,269	262,905	– 23,636	0,000	0,000
IVECO SPA		13 506	2 423,59	278,341	294,769	– 16,428	0,000	0,000
JAGUAR LAND ROVER LIMITED		2 810	2 149,70	200,251	220,864	– 20,613	1,587	0,000
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	IDM	1	1 795,00	0,000			0,000	
JIANGSU AOXIN NEW ENERGY AUTOMOBILE CO LTD	IDM	1	1 120,00	0,000			0,000	
KIA CORPORATION	Z2/IDM	650	1 445,50	133,781			0,610	
KIA SLOVAKIA SRO	Z2/IDM	40	1 501,28	134,799			0,576	
LIGIER GROUP	IDM	88	715,11	0,000			0,000	
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	IDM	108	2 547,06	348,000			0,000	
LONDON EV COMPANY	IDM	37	2 273,11	21,000			0,000	
MAN TRUCK & BUS SE	Z5	9 290	2 203,11	255,721	238,332	17,385	0,000	0,004
MAZDA MOTOR CORPORATION	IDM	26	1 633,50	157,731			0,000	
MERCEDES-BENZ AG		111 042	2 196,88	216,445	226,113	– 9,673	0,091	0,005
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD	Z3	10 581	2 071,13	236,805	204,850	31,955	0,397	0,000
NISSAN AUTOMOTIVE EUROPE S. A.S.	Z3	22 818	1 971,18	192,995	192,199	0,792	0,270	0,004
OPEL AUTOMOBILE GMBH	Z4	36 897	1 738,23	192,916	187,499	5,416	0,217	0,001
OZ TRUCK SRL	IDM	11	1 600,00	0,000			0,000	
PIAGGIO & C SPA	O	4 109	1 295,30	176,714	181,000	– 4,286	0,000	0,000
POLARIS SALES EUROPE SARL	Z5	132	1 009,86	0,000	115,087	– 115,087	0,000	0,000
PSA AUTOMOBILES SA	Z4	103 623	1 440,51	144,834	149,814	– 4,994	0,108	0,014
RENAULT SAS	Z3	208 594	1 746,34	183,086	191,943	– 8,860	0,524	0,003
RENAULT TRUCKS		6 584	2 180,09	276,813	273,941	2,872	0,728	0,000
ROMANITAL SRL	IDM	50	1 445,02	253,040			0,000	

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja Odstopanja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	Z5	2 325	1 972,06	45,884	54,703	– 8,819	0,000	0,000
SAIC MOTOR CORPORATION LTD	Z5	4	1 699,25	21,500	134,906	– 113,406	0,000	0,000
SEAT SA	Z5	211	1 468,15	132,723	136,909	– 4,186	1,381	0,000
ŠKODA AUTO AS	Z5	118	1 261,76	126,598	118,618	7,980	1,775	0,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY	O	397	2 181,92	246,451	238,970	7,481	0,000	0,000
STREETSCOOTER GMBH	Z5	2 818	1 752,91	0,000	140,057	– 140,057	0,000	0,000
SUBARU CORPORATION	IDM	5	1 720,40	186,600			0,000	
SUZUKI MOTOR CORPORATION	O	8 858	1 165,00	173,000	193,058	– 20,058	0,000	0,000
TOYOTA MOTOR CORPORATION		1	1 375,00	113,480	150,141	– 36,661	1,520	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		63 019	1 884,85	190,782	205,888	– 15,106	0,099	0,000
UAZ	IDM	1	2 068,00	312,000			0,000	
VOLKSWAGEN AG	Z5	121 485	1 948,18	196,633	195,028	1,605	0,916	0,000
VOLVO CAR CORPORATION		725	1 729,83	117,204	165,450	– 48,246	0,004	0,000
XYT	IDM	1	940,00	0,000			0,000	

Preglednica 2

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo združenj proizvajalcev novih lahkih gospodarskih vozil v koledarskem letu 2021 v skladu s členom 9 Uredbe (EU) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Ime združenja	Združenja Izjeme	Skupno število registracij	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake	Referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP
HYUNDAI MOTOR EUROPE	Z1/IDM	177	1 361,22	130,295			0,315		
KIA	Z2/IDM	690	1 448,74	133,840			0,608		
RENAULT-NISSAN-MITSUBISHI	Z3	261 926	1 745,71	183,295	185,873	– 2,579	0,460	0,001	195,385
STELLANTIS	Z4	440 185	1 751,59	185,383	192,731	– 7,356	0,333	0,008	195,660
VOLKSWAGEN-FORD-SAIC-GOUPIL	Z5	314 513	2 033,64	198,117	204,685	– 6,570	0,374	0,002	207,683

Pojasnila k preglednicama 1 in 2:

Pri vseh izračunih, na katerih temeljijo vrednosti iz teh preglednic, so bila upoštevana le vozila, za katera so bile sporočene specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP in masa v stanju, pripravljenem za vožnjo.

Za posameznega proizvajalca, ki je član združenja proizvajalcev v koledarskem letu 2021, so vrednosti, navedene v preglednici 1, vrednosti, ki bi se uporabljale, če proizvajalec ne bi bil član združenja.

Stolpec A:

V preglednici 1: „ime proizvajalca“ pomeni ime proizvajalca, kot ga je zadevni proizvajalec prijavil Komisiji, ali če ime ni bilo priglašeno, ime, ki ga je sporočila država poročevalka.

V preglednici 2: „ime združenja“ pomeni ime združenja, kot ga je navedel vodja združenja.

Stolpec B:

„O“ pomeni, da je bilo odobreno odstopanje v skladu s členom 10(3) Uredbe (EU) 2019/631 za koledarsko leto 2021 (mali proizvajalec);

„IDM“ pomeni, da se uporabi izjema v skladu s členom 2(4) Uredbe (EU) 2019/631, tako da proizvajalcu ni treba izpolniti cilja specifičnih emisij v letu 2021;

„Z“ pomeni, da je proizvajalec član združenja proizvajalcev, ki je bilo oblikovano v skladu s členom 6 Uredbe (EU) 2019/631 in katerega sporazum o združitvi velja za koledarsko leto 2021.

Stolpec C:

„Skupno število registracij“ pomeni skupno število novih lahkih gospodarskih vozil, registriranih v Uniji ter na Islandiji in Norveškem v koledarskem letu 2021, za katere so odgovorni proizvajalec (preglednica 1) ali člani združenja (preglednica 2).

Stolpec D:

„Povprečna masa“ (kg) pomeni povprečno vrednost mase novih lahkih gospodarskih vozil, registriranih v Uniji ter na Islandiji in Norveškem v koledarskem letu 2021, v stanju, pripravljenem za vožnjo, za katere so odgovorni proizvajalec (preglednica 1) ali člani združenja (preglednica 2).

Stolpec E:

„Povprečne specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP“ (g CO₂/km) pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, določene v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1151, za vsa nova lahka gospodarska vozila, registrirana v Uniji ter na Islandiji in Norveškem v koledarskem letu 2021, za katera so odgovorni proizvajalec (preglednica 1) ali člani združenja (preglednica 2).

Pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ na podlagi WLTP je Komisija po potrebi upoštevala prihranke emisij CO₂ zaradi ekoloških inovacij (stolpec H).

Stolpec F:

„Cilj specifičnih emisij“ (g CO₂/km) pomeni cilj specifičnih emisij proizvajalca (preglednica 1) ali združenja proizvajalcev (preglednica 2), izračunan v skladu z delom B, točka 4, Priloge I k Uredbi (EU) 2019/631 ali po potrebi ob upoštevanju dela B, točka 5, Priloge I k Uredbi (EU) 2019/631 (oznaka „O“ v stolpcu B preglednice 1).

Referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP, ki se uporablja za izračun cilja specifičnih emisij, je določen v delu B Priloge II k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2087. Za združenja proizvajalcev, navedena v preglednici 2, katerih sestava se je v koledarskem letu 2021 spremenila, je referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP naveden v stolpcu J preglednice 2.

Kadar je proizvajalec upravičen do izjeme v skladu s členom 2(4) Uredbe (EU) 2019/631 (oznaka „IDM“ v stolpcu B preglednice 1), ne velja noben cilj specifičnih emisij, zato ni navedeno niti „odstopanje od cilja“ (stolpec G) niti „dovoljena stopnja napake“ (stolpec I).

Stolpec G:

„Odstopanje od cilja“ (g CO₂/km) pomeni razliko med povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ na podlagi WLTP (stolpec E) in ciljem specifičnih emisij (stolpec F), od katere se odšteje dovoljena stopnja napake (stolpec I).

Če je vrednost odstopanja od cilja večja od nič, to pomeni, da je bil cilj specifičnih emisij presežen.

Za proizvajalca, ki je član združenja proizvajalcev (oznaka „Z“ v stolpcu B preglednice 1), se skladnost s ciljem specifičnih emisij oceni samo na ravni združenja.

Stolpec H:

„Prihranki emisij CO₂ zaradi ekoloških inovacij“ (g CO₂/km) pomenijo prihranke emisij, ki se upoštevajo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ na podlagi WLTP (stolpec E), ki izhajajo iz uporabe inovativnih tehnologij, ki preverjeno prispevajo k zmanjšanju emisij CO₂ in jih je odobrila Komisija v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2019/631. Upoštevajo se le ekološke inovacije, odobrene v skladu s preskusnim postopkom za emisije WLTP. Prihranki emisij CO₂ zaradi ekoloških inovacij se izračunajo v skladu s členom 5 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1152 in točko 4.1(f) Obvestila Komisije 2017/C 218/01.

Stolpec I:

„Dovoljena stopnja napake“ (g CO₂/km) pomeni vrednost, s katero je bila prilagojena razlika med povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ na podlagi WLTP (stolpec E) in ciljem specifičnih emisij (stolpec F) pri izračunu odstopanja od cilja (stolpec G), da se upoštevajo podatki z oznako napake B, ki jih je proizvajalec (preglednica 1) ali združenje proizvajalcev (preglednica 2) sporočilo Komisiji, kot je določeno v členu 6 Izvedbene uredbe (EU) 2021/392.

Ta dovoljena stopnja napake se izračuna z naslednjo formulo:

dovoljena stopnja napake = absolutna vrednost [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = povprečne specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP, vključno s podatki z oznako napake B (kot so določene v stolpcu E);

TG1 = cilj specifičnih emisij, vključno s podatki z oznako napake B (kot je določen v stolpcu F);

AC2 = povprečne specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP, izračunane po izključitvi podatkov z oznako napake B;

TG2 = cilj specifičnih emisij, izračunan po izključitvi podatkov z oznako napake B.

Stolpec J (preglednica 2):

„Referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP“ pomeni referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP, določen v skladu z delom B, točka 3, Priloge I k Uredbi (EU) 2019/631. Vrednost je navedena samo za združenja proizvajalcev, katerih sestava se je v koledarskem letu 2021 spremenila. Za druga združenja proizvajalcev je referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP naveden v delu B Priloge II k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2087.

PRILOGA II

Del A

Vrednosti iz člena 9(3) Uredbe (EU) 2019/631 (osebni avtomobili)

1. Cilja za celotni vozni park EU za leti 2025 in 2030 iz člena 1(4), točka (a), oziroma člena 1(5), točka (a), Uredbe (EU) 2019/631, izračunana ⁽¹⁾ v skladu z delom A, točki 6.1.1 in 6.1.2, Priloge I k navedeni uredbi, sta:

Cilj za celotni vozni park EU ₂₀₂₅	93,6 g CO ₂ /km
Cilj za celotni vozni park EU ₂₀₃₀	49,5 g CO ₂ /km

2. Vrednosti za a₂₀₂₁, a₂₀₂₅ in a₂₀₃₀, izračunane ⁽²⁾ v skladu z delom A, točka 6.2, Priloge I k Uredbi (EU) 2019/631, so:

a ₂₀₂₁	-0,0175
a ₂₀₂₅	-0,0144
a ₂₀₃₀	-0,0076

3. Okvirna vrednost TM₀ za leto 2025, izračunana v skladu s členom 14(1), točka (c), Uredbe (EU) 2019/631 kot povprečna preskusna masa vseh novih osebnih avtomobilov, registriranih v letu 2021, je 1 609,6 kg.

Del B

Vrednosti iz člena 9(3) Uredbe (EU) 2019/631 (lahka gospodarska vozila)

1. Cilja za celotni vozni park EU za leti 2025 in 2030 iz člena 1(4), točka (b), oziroma člena 1(5), točka (b), Uredbe (EU) 2019/631, izračunana ⁽³⁾ v skladu z delom B, točki 6.1.1 in 6.1.2, Priloge I k navedeni uredbi, sta:

Cilj za celotni vozni park EU ₂₀₂₅	153,9 gCO ₂ /km
Cilj za celotni vozni park EU ₂₀₃₀	90,6 gCO ₂ /km

2. Vrednosti za a₂₀₂₁, a₂₀₂₅ in a₂₀₃₀, izračunane ⁽⁴⁾ v skladu z delom B, točka 6.2, Priloge I k Uredbi (EU) 2019/631, so:

a ₂₀₂₁	0,1064
a ₂₀₂₅	0,0848
a ₂₀₃₀	0,0499

⁽¹⁾ 2025 and 2030 CO₂ emission targets for Light Duty Vehicles (Cilji glede emisij CO₂ za lahka vozila za leti 2025 in 2030), EUR 31509 EN, Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2023, ISBN 978-92-68-03448-4, doi:10.2760/901734, JRC133502.

⁽²⁾ 2025 and 2030 CO₂ emission targets for Light Duty Vehicles (Cilji glede emisij CO₂ za lahka vozila za leti 2025 in 2030), EUR 31509 EN, Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2023, ISBN 978-92-68-03448-4, doi:10.2760/901734, JRC133502.

⁽³⁾ 2025 and 2030 CO₂ emission targets for Light Duty Vehicles (Cilji glede emisij CO₂ za lahka vozila za leti 2025 in 2030), EUR 31509 EN, Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2023, ISBN 978-92-68-03448-4, doi:10.2760/901734, JRC133502.

⁽⁴⁾ 2025 and 2030 CO₂ emission targets for Light Duty Vehicles (Cilji glede emisij CO₂ za lahka vozila za leti 2025 in 2030), EUR 31509 EN, Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2023, ISBN 978-92-68-03448-4, doi:10.2760/901734, JRC133502.

PRILOGA III

Prilogi I in II k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2087 se spremenita:

- (1) v Prilogi I, del A, preglednica 1, se vrstici, ki se nanašata na proizvajalca DR Automobiles Srl in DR Motor Company Srl, nadomestita z naslednjim:

„A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Ime proizvajalca	Združenja Odstopanja Izjeme	Skupno število registracij	Število upoštevanih registracij (95 %)	Povprečna masa	Povprečne specifične emisije CO ₂ NEDC	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Olažave	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Dovoljena stopnja napake
DR AUTOMOBILES SRL	O	3 335	3 168	1 409,92	139,422	148,000	– 8,578	0	0	0“
DR MOTOR COMPANY SRL	O	1	0	1 050,00						

- (2) del A Priloge II se spremeni:

- (a) točka 2(b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) za proizvajalce iz dela A, točka 5(b), Priloge I k Uredbi (EU) 2019/631:

- (i) NEDC_{CO₂} je 107,534 g CO₂/km, izračunano kot povprečje vseh vrednosti iz stolpca E v spodnji preglednici 1, tehtano glede na število vozil, registriranih za vsakega od proizvajalcev, kot je navedeno v stolpcu C;
- (ii) WLTP_{CO₂} je 130,301 g CO₂/km, izračunano kot povprečje vseh vrednosti iz stolpca F v spodnji preglednici 1, tehtano glede na število vozil, registriranih za vsakega od proizvajalcev, kot je navedeno v stolpcu C.“;

- (b) v preglednici 1, se vrstice, ki se nanašajo na proizvajalce DR Automobiles Srl, DR Motor Company Srl in Great Wall Motor Company Limited, nadomestijo z naslednjim:

„A	B	C	D	E	F	G
Ime proizvajalca	Združenja	Število upoštevanih registracij	Cilj NEDC 2020	Povprečne specifične emisije CO ₂ NEDC	Povprečne specifične emisije CO ₂ na podlagi WLTP	Referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP
DR AUTOMOBILES SRL		3 331	96,000	140,356	169,117	115,672
DR MOTOR COMPANY SRL		0	84,015			101,826
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED		370	102,526	160,000	179,000	114,701“;

- (c) v pojasnilih k preglednicama 1 in 2, stolpec G, se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Za proizvajalce, odgovorne za nove osebne avtomobile, registrirane v letu 2020, za katere niso bile sporočene specifične emisije CO₂ na podlagi WLTP (prazna stolpca E in F), je bil referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP določen tako, da se je njihov cilj NEDC 2020 (stolpec D) pomnožil z vrednostjo 130,301 g CO₂/km, tj. povprečjem povprečnih specifičnih emisij CO₂ na podlagi WLTP za celotni vozni park (stolpec F), deljeno z vrednostjo 107,534 g CO₂/km, tj. povprečjem povprečnih specifičnih emisij CO₂ NEDC za celotni vozni park (stolpec E). Navedena povprečja za celotni vozni park so bila izračunana kot tehtana povprečja v skladu s številom vozil, registriranih za vsakega od proizvajalcev (stolpec C).“.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/1624**z dne 4. avgusta 2023****o spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333 o nekaterih nujnih ukrepih v zvezi z ovčjimi in kozjimi kozami v Španiji***(notificirano pod dokumentarno številko C(2023) 5415)***(Besedilo v španskem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o prenosljivih boleznih živali in o spremembi ter razveljavitvi določenih aktov na področju zdravja živali („Pravila o zdravju živali“) ⁽¹⁾ in zlasti člena 259(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/2333 ⁽²⁾ je bil sprejet v okviru Uredbe (EU) 2016/429 in določa ukrepe v nujnih primerih v zvezi z izbruhi ovčjih in kozjih koz v Španiji, ki so bili odkriti v skupnostih Andaluzija in Kastilja - Manča, kjer tvorijo dva ločena sklopa, po enega v vsaki regiji. Navedeni izvedbeni sklep se uporablja do 31. decembra 2023.
- (2) Natančneje, Izvedbeni sklep (EU) 2022/2333 določa, da morajo zaščitna in ogrožena območja ter dodatna območja z omejitvami, ki jih po izbruhih ovčjih in kozjih koz Španija vzpostavi v skladu s členom 21 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/687 ⁽³⁾, obsegati vsaj območja, navedena v Prilogi k navedenemu izvedbenemu sklepu.
- (3) Poleg zaščitnih in ogroženih območij je bilo v skladu s členom 21(1), točka (c), Delegirane uredbe (EU) 2020/687 vzpostavljeno dodatno območje z omejitvami v skupnostih Andaluzija in Kastilja - Manča, kjer mora Španija uporabljati nekatere ukrepe v zvezi z omejitvami premikov ovc in koz zunaj navedenega dodatnega območja z omejitvami, da se prepreči širjenje ovčjih in kozjih koz na preostali del njenega ozemlja in preostali del Unije.
- (4) Po datumu sprejetja Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333 je Španija obvestila Komisijo o številnih dodatnih izbruhih ovčjih in kozjih koz v obratih, v katerih gojijo ovce in/ali koze. Zato so bila območja, ki so v Prilogi k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2333 navedena za Španijo kot zaščitna in ogrožena območja, ter območja, ki so navedena kot dodatna območja z omejitvami, naknadno spremenjena. Priloga k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2333 je bila nazadnje spremenjena z Izvedbenim sklepom 2023/1145 ⁽⁴⁾.
- (5) Od datuma sprejetja Izvedbenega sklepa (EU) 2023/1145 je Španija obvestila Komisijo o spremljanju, ki ga izvaja v zaščitnih in ogroženih območjih s seznama v Prilogi k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2333. Rezultati tega spremljanja kažejo, da od 17. maja 2023 v Španiji ni bilo novih izbruhov ovčjih in kozjih koz.

⁽¹⁾ UL L 84, 31.3.2016, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/2333 z dne 23. novembra 2022 o nekaterih nujnih ukrepih v zvezi z ovčjimi in kozjimi kozami v Španiji ter razveljavitvi Izvedbenega sklepa (EU) 2022/1913 (UL L 308, 29.11.2022, str. 22).

⁽³⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/687 z dne 17. decembra 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za preprečevanje in obvladovanje nekaterih bolezni s seznama (UL L 174, 3.6.2020, str. 64).

⁽⁴⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2023/1145 z dne 7. junija 2023 o spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333 o nekaterih nujnih ukrepih v zvezi z ovčjimi in kozjimi kozami v Španiji (UL L 151, 12.6.2023, str. 28).

- (6) Glede na ugodne epidemiološke razmere v zvezi z navedeno boleznijo je Španija zahtevala, da se spremenijo nekateri ukrepi iz člena 3 Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333 v zvezi s premiki ovc in koz z dodatnega območja z omejitvami v namembni kraj zunaj navedenega dodatnega območja z omejitvami, da se omogočijo premiki ovc in koz z dodatnega območja z omejitvami na preostalo ozemlje Španije za namene, ki niso takojšnji zakol.
- (7) Zato bi bilo treba ukrepe v zvezi s premiki ovc in koz z dodatnega območja z omejitvami v namembni kraj zunaj navedenega dodatnega območja z omejitvami, kot je določeno v členu 3 Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333, spremeniti, da se omogočijo premiki ovc in koz z dodatnega območja z omejitvami na preostalo ozemlje Španije za namene, ki niso takojšnji zakol, ter določijo pogoji in ukrepi za biološko zaščito, v skladu s katerimi se taki premiki lahko izvedejo, ob upoštevanju trenutnih epidemioloških razmer v zvezi z ovčjimi in kozjimi kozami v skupnosti Kastilja - Manča.
- (8) Glede na epidemiološke razmere, tj. odsotnost ovčjih in kozjih koz v drugih delih Unije, ter posebne potrebe v zvezi s premiki ovc in koz z dodatnega območja z omejitvami v preostalo Španijo, zlasti da se preprečijo težave z dobrobitjo živali na tem dodatnem območju z omejitvami zaradi obsežnih in dolgotrajnih ukrepov, ki se izvajajo na tem območju, je pomembno, da spremembe člena 3 Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333, uvedene s tem sklepom, začnejo veljati čim prej.
- (9) Izvedbeni sklep (EU) 2022/2333 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Spremembe Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333

Člen 3 Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2333 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

Ukrepi na zaščitnih in ogroženih območjih ter dodatnih območjih z omejitvami

1. Premiki ovc in koz, ki se gojijo na zaščitnem območju, se dovolijo le, če jih odobri pristojni organ in če izpolnjujejo pogoje iz odstavkov 2, 7 in 8.
2. Premike ovc in koz, ki se gojijo na zaščitnem območju, lahko pristojni organ odobri, kadar so namenjeni neposredno v klavnico na istem zaščitnem območju kot obrat izvora za takojšnji zakol.
3. Premiki ovc in koz, ki se gojijo na ogroženem območju, se dovolijo le, če jih odobri pristojni organ in če izpolnjujejo pogoje iz odstavkov 4, 7 in 8.
4. Premike ovc in koz, ki se gojijo na ogroženem območju, lahko pristojni organ odobri, kadar so namenjeni neposredno v klavnico na istem ogroženem območju kot obrat izvora za takojšnji zakol.
5. Premiki ovc in koz z dodatnega območja z omejitvami v namembni kraj zunaj navedenega dodatnega območja z omejitvami se dovolijo le, če jih odobri pristojni organ in če izpolnjujejo pogoje iz odstavka 6 in odstavka 8, točke (a) do (d).

6. Pristojni organ kraja izvora lahko odobri naslednje premike ovc in koz, ki se gojijo na dodatnem območju z omejitvami, zunaj navedenega območja na ozemlju Španije:

- (a) premike ovc in koz neposredno v klavnico za takojšnji zakol;
- (b) premike ovc in koz neposredno v obrat zunaj dodatnega območja z omejitvami pod naslednjimi pogoji:
 - (i) živali, namenjene za premik, so bile v obratu izvora vsaj 30 dni pred datumom premika ali od rojstva, če so mlajše od 30 dni;
 - (ii) ovce in koze ostanejo v namembnem obratu vsaj 30 dni po prihodu, razen če se prepeljejo neposredno v klavnico za takojšnji zakol;
 - (iii) ovce in koze, namenjene za premik, izpolnjujejo eno od naslednjih zahtev:
 - ovce in koze v obratu izvora so morale biti v 48 urah pred natovarjanjem klinično pregledane in niso kazale kliničnih znakov ali lezij ovčjih in kozjih koz ali
 - ovce in koze, namenjene za premik, izpolnjujejo vsa druga podobna jamstva za zdravstveno varstvo živali, ki temeljijo na ugodnem rezultatu ocene tveganja ukrepov proti širjenju ovčjih in kozjih koz, ki jih zahteva pristojni organ v kraju izvora.

7. Pristojni organ kraja izvora v 24 urah ali manj pred prevozom klinično pregleda ovce in koze za prevoz.

8. Prevozna sredstva, ki se uporabljajo za premike ovc in koz z zaščitnih območij, ogroženih območij ali dodatnih območij z omejitvami iz odstavkov 1, 3 in 5:

- (a) izpolnjujejo zahteve za prevozna sredstva iz člena 24(1) Delegirane uredbe (EU) 2020/687;
- (b) se očistijo in razkužijo pred vsakim prevozom živali pod kontrolo ali nadzorom pristojnega organa;
- (c) se očistijo in razkužijo v skladu z zahtevami za prevozna sredstva iz člena 24(2) Delegirane uredbe (EU) 2020/687 pod kontrolo ali nadzorom pristojnega organa;
- (d) prevažajo samo ovce in koze z enakim zdravstvenim statusom, ki se gojijo v istem obratu;
- (e) zapečati pristojni organ obrata izvora po natovarjanju živali in odpečati pristojni organ namembne klavnice.“

Člen 2

Naslovnik

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Španijo.

V Bruslju, 4. avgusta 2023

Za Komisijo
Stela KIRIAKIDES
članica Komisije

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP št. 1/2022 SKUPNEGA ODBORA, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM MED EVROPSKO UNIJO IN ŠVICARSKO KONFEDERACIJO O POVEZAVI NJUNIH SISTEMOV TRGOVANJA Z EMISIJAMI TOPLOGREDNIH PLINOV

z dne 9. decembra 2022

o spremembi prilog III in IV k Sporazumu med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov [2023/1625]

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ter zlasti člena 9 in člena 13(2) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 9(2) Sporazuma se občutljive informacije označijo glede na njihovo raven občutljivosti.
- (2) Priloga III k Sporazumu določa, kako so označene občutljive informacije, s katerimi se ravna in se jih izmenjuje v okviru Sporazuma. Od pogodbenic zahteva, da za opredelitev takih občutljivih informacij uporabita ravni občutljivosti.
- (3) V Prilogi IV k Sporazumu so opredeljene ravni občutljivosti sistemov trgovanja z emisijami (ETS) in določena globalna raven občutljivosti informacij.
- (4) Označevanje in ustrezno ravnanje z informacijami sta pomembna za zagotovitev potrebne ravni zaupnosti informacij, da se prepreči škoda, ki bi nastala zaradi razkritja nepooblaščenim osebam ali izgube celovitosti.
- (5) Evropska komisija je z varnostnim obvestilom Označevanje in ravnanje z občutljivimi netajnimi podatki ⁽²⁾ spremenila varnostne oznake občutljivih netajnih podatkov za notranjo uporabo Evropske komisije. Evropska komisija je priporočila pripravo sporazuma z zunanjimi partnerji, v katerem bodo določena navodila za ravnanje z vsemi informacijami, ki si jih izmenjujejo.
- (6) Za zagotovitev dosledne uporabe oznak za občutljive informacije, kot je določeno v prilogah III in IV k Sporazumu, lahko Skupni odbor spremeni te priloge v skladu s členom 13(2) Sporazuma.
- (7) Skupni odbor je na svojem tretjem sestanku 26. novembra 2020 odobril navodila za ravnanje v skladu s Prilogo III k Sporazumu in kot je navedeno v členu 8(2) Sporazuma.
- (8) Delovna skupina, ustanovljena s sklepoma št. 1/2020 ⁽³⁾ in št. 2/2020 ⁽⁴⁾ Skupnega odbora, je v skladu z mandatom iz navedenih sklepov priporočila spremembo navodil za ravnanje, da bi zagotovila dosledno uporabo oznak za občutljive informacije –

⁽¹⁾ UL L 322, 7.12.2017, str. 3.

⁽²⁾ C(2019) 1904 final.

⁽³⁾ Sklep št. 1/2020 Skupnega odbora, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov z dne 5. novembra 2020 o sprejetju skupnih delovnih postopkov [2021/1033] (UL L 226, 25.6.2021, str. 2).

⁽⁴⁾ Sklep št. 2/2020 Skupnega odbora, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov z dne 5. novembra 2020 o spremembi prilog I in II k Sporazumu in sprejetju tehničnih standardov za povezavo [2021/1034] (UL L 226, 25.6.2021, str. 16).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi III in IV k Sporazumu se nadomestita z besedilom iz prilog III in IV Dodatka k temu sklepu Skupnega odbora.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 9. decembra 2022.

Za skupni odbor

sekretarka za Evropsko unijo
Polona GREGORIN

predsednica
Beatriz YORDI

sekretar za Švico
Thomas MEIER

DODATEK

„PRILOGA III

RAVNI OBČUTLJIVOSTI IN NAVODILA ZA RAVNANJE

Pogodbenici za opredelitev občutljivih informacij, s katerimi ravnata in si jih izmenjujeta na podlagi tega sporazuma, uporabljata naslednje ravni občutljivosti.

V ta namen se oznake iz člena 9(2) tega sporazuma uporabljajo, kot sledi:

- ‚ETS Omejena‘ se v Uniji uporablja kot – ‚OBČUTLJIVA: ETS skupno javno naročanje‘; v Švici kot ‚OMEJENA: ETS‘
- ‚ETS občutljiva‘ se v Uniji in Švici uporablja kot ‚OBČUTLJIVA: ETS‘
- ‚ETS kritična‘ se v Uniji in Švici uporablja kot – ‚POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična‘

Informacije, ki so označene s ‚POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična‘, so občutljivejše od informacij, ki so označene z ‚OBČUTLJIVA: ETS‘, ki pa so občutljivejše od informacij, označenih z ‚OBČUTLJIVA: ETS skupno javno naročanje‘ v Uniji ali ‚OMEJENA: ETS‘ v Švici.

Pogodbenici se strinjata, da bosta na podlagi obstoječe politike Unije za klasifikacijo informacij ETS, v primeru Švice pa na podlagi Odloka o varstvu podatkov in Zveznega zakona o varstvu podatkov pripravili navodila za ravnanje. Navodila za ravnanje se predložijo v potrditev Skupnemu odboru. Po potrditvi se z vsemi informacijami ravna v skladu z njihovo ravno občutljivosti in pri tem se upoštevajo navodila za ravnanje.

Če pogodbenici raven občutljivosti ocenita različno, se uporabi višja raven.

Zakonodaja vsake pogodbenice vključuje enakovredne osnovne varnostne zahteve za naslednje stopnje ravnanja, pri čemer se upoštevajo ravni občutljivosti ETS:

- Ustvarjanje dokumenta
 - viri
 - raven občutljivosti
- Shranjevanje
 - elektronski dokument v omrežju
 - elektronski dokument v lokalnem okolju
 - fizični dokument
- Elektronski prenos
 - telefon in mobilni telefon
 - telefaks
 - e-pošta
 - prenos podatkov
- Fizični prenos
 - ustni
 - osebna predaja
 - poštni sistem
- Uporaba
 - obdelava z aplikacijami IT
 - tiskanje
 - kopiranje
 - odstranitev s stalne lokacije

- Upravljanje informacij
 - redno ocenjevanje klasifikacije in prejemnikov
 - arhiviranje
 - brisanje in uničenje
-

PRILOGA IV

OPREDELITEV RAVNI OBČUTLJIVOSTI ETS**A.1 – Ocenjevanje zaupnosti in celovitosti**

„Zaupnost“ pomeni rezerviranost informacij ali celotnega informacijskega sistema ali njegovega dela (npr. algoritmov, programov in dokumentacije), ki so dostopni samo pooblaščenim osebam, organom ali postopkom.

„Celovitost“ pomeni zagotovilo, da je informacijski sistem in obdelane informacije mogoče spremeniti samo namerno in zakonito ter da sistem natančno in v celoti zagotavlja pričakovane rezultate.

Pri vseh informacijah ETS, ki se štejejo za občutljive, je treba vidik zaupnosti upoštevati glede na morebitni vpliv na poslovni ravni v primeru razkritja teh informacij, vidik celovitosti pa se upošteva glede na možen vpliv na poslovni ravni v primeru, da so te informacije nenamerno spremenjene ali delno ali popolno uničene.

Raven zaupnosti informacij in raven celovitosti informacij se oceni na podlagi meril iz oddelka A.2. Te ocene omogočajo, da se splošna raven občutljivosti informacij oceni s pomočjo preglednice za vzporejanje iz oddelka A.3.

A.2 – Ocenjevanje zaupnosti in celovitosti**A.2.1 – „nizka ocena“**

Nizka ocena se dodeli informacijam v zvezi z ETS, katerih razkritje nepooblaščenim osebam in/ali izguba celovitosti bi pogodbenicam ali drugim institucijam povzročila zmerno škodo, in sicer bi verjetno:

- zmerno vplivala na politične ali diplomatske odnose;
- povzročila negativen vpliv na lokalno podobo ali ugled pogodbenic ali drugih institucij;
- povzročila težave posameznikom;
- vplivala na moralo/produktivnost osebja,
- povzročila omejeno finančno izgubo ali zmerno olajšala pridobitev neupravičene koristi ali ugodnosti posameznikom ali družbam;
- zmerno vplivala na učinkovito oblikovanje ali izvajanje politik pogodbenic,
- zmerno vplivala na pravilno upravljanje pogodbenic in njune dejavnosti.

A.2.2 – „srednja ocena“

Srednja ocena se dodeli informacijam v zvezi z ETS, katerih razkritje nepooblaščenim osebam in/ali izguba celovitosti bi pogodbenicam ali drugim institucijam povzročila škodo, in sicer bi verjetno:

- povzročila težave političnim ali diplomatskim odnosom;
- poslabšala podobo ali ugled pogodbenic ali drugih institucij;
- povzročila stisko posameznikov;
- povzročila posledično znižanje morale/zmanjšanje produktivnosti osebja;
- povzročila težave pogodbenicam ali drugim institucijam pri poslovnih ali političnih pogajanjih z drugimi stranmi;
- povzročila finančno izgubo ali omogočila pridobitev neupravičene koristi ali ugodnosti posameznikom ali družbam;
- vplivala na preiskave kaznivih dejanj;
- pomenila kršitev pravnih ali pogodbenih obveznosti glede zaupnosti informacij;
- vplivala na oblikovanje ali izvajanje politik pogodbenic;
- vplivala na pravilno upravljanje pogodbenic in njune dejavnosti.

A.2.3 – ‚visoka ocena‘

Visoka ocena se dodeli informacijam v zvezi z ETS, katerih razkritje nepooblaščenim osebam in/ali izguba celovitosti bi pogodbenicama ali drugim institucijam povzročila katastrofalno in/ali nesprejemljivo škodo, in sicer bi verjetno:

- negativno vplivala na diplomatske odnose;
- povzročila hudo stisko posameznikov;
- otežila ohranjanje operativne učinkovitosti ali varnosti pogodbenic ali sil drugih sodelujočih držav;
- povzročila finančno izgubo ali omogočila pridobitev neupravičene koristi ali ugodnosti posameznikom ali družbam;
- pomenila kršitev ustreznih zavez glede ohranjanja zaupnosti informacij, ki jih zagotovijo tretje strani;
- pomenila kršitev zakonskih omejitev glede razkritja informacij;
- vplivala na preiskave ali olajšala izvedbo kaznivih dejanj;
- prikrajšala pogodbenici pri poslovnih ali političnih pogajanjih z drugimi stranmi;
- ovirala učinkovito oblikovanje ali izvajanje politik pogodbenic;
- ogrozila pravilno upravljanje pogodbenic in njune dejavnosti.

A.3 – Ocenjevanje ravni občutljivosti informacij ETS

Na podlagi ocen zaupnosti in celovitosti na podlagi oddelka A.2 ter v skladu z ravnmi občutljivosti na podlagi Priloge III k temu sporazumu se splošna raven občutljivosti informacij določi z uporabo naslednje preglednice za vzporejanje:

Ocena zaupnosti Ocena celovitosti	Nizka	Srednja	Visoka
Nizka	Oznaka EU: OBČUTLJIVA: ETS skupno javno naročanje Oznaka CH: OMEJENA: ETS	Oznaka EU/CH: OBČUTLJIVA: ETS (ali (*)) Oznaka EU: OBČUTLJIVA: ETS skupno javno naročanje Oznaka CH: OMEJENA: ETS)	Oznaka EU/CH: POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična
Srednja	Oznaka EU/CH: OBČUTLJIVA: ETS (ali (*)) Oznaka EU: OBČUTLJIVA: ETS skupno javno naročanje Oznaka CH: OMEJENA: ETS)	Oznaka EU/CH: OBČUTLJIVA: ETS (ali (*)) Oznaka EU/CH: POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična)	Oznaka EU/CH: POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična
Visoka	Oznaka EU/CH: POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična	Oznaka EU/CH: POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična	Oznaka EU/CH: POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična

(*) Morebitne razlike je treba oceniti za vsak primer posebej.

POPRAVKI

Popravek Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2023/1202 z dne 21. junija 2023 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/2325 glede priznavanja nekaterih nadzornih organov in izvajalcev nadzora za uvoz ekoloških proizvodov v Unijo

(Uradni list Evropske unije L 159 z dne 22. junija 2023)

Stran 63, točka 1, Priloge I, spremembe tabele v točki 5 vnosa za „INDIJA“ v Prilogi I k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/2325:

besedilo: „se črtajo vrstice za šifre IN-ORG-002, IN-ORG-023, IN-ORG-027 in IN-ORG-034;“

se glasi: „se črtajo vrstice za šifre IN-ORG-002, IN-ORG-023 in IN-ORG-034;“.

Popravek Sklepa Sveta (SZVP) 2023/1598 z dne 28. julija 2023 o spremembi Sklepa Sveta 2012/285/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Gvineji Bissau

(Uradni list Evropske unije L 196 z dne 4. avgusta 2023)

1. Naslovnica, kazalo vsebine, in stran 23, naslov:

besedilo: „Sklep Sveta (SZVP) 2023/1598 z dne 28. julija 2023 o spremembi Sklepa Sveta 2012/285/SZVP [...]“

se glasi: „Sklep Sveta (SZVP) 2023/1598 z dne 3. avgusta 2023 o spremembi Sklepa 2012/285/SZVP [...]“.

2. Stran 24, zaključno besedilo:

besedilo: „V Bruslju, 28. julija 2023“

se glasi: „V Bruslju, 3. avgusta 2023“.

**Popravek Uredbe Sveta (EU) 2023/1593 z dne 28. julija 2023 o spremembi Uredbe (EU) št. 377/2012
o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Gvineji Bissau**

(Uradni list Evropske unije L 196 z dne 4. avgusta 2023)

1. Naslovnica, kazalo vsebine, in stran 1, naslov:

besedilo: „[...] z dne 28. julija 2023 [...]“

se glasi: „[...] z dne 3. avgusta 2023 [...]“.

2. Stran 2, zaključno besedilo:

besedilo: „V Bruslju, 28. julija 2023“

se glasi: „V Bruslju, 3. avgusta 2023“.

Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 2870/2000 z dne 19. decembra 2000 o določitvi referenčnih metod Skupnosti za analizo žganih pijač

(Uradni list Evropske unije L 333 z dne 29. decembra 2000)

Stran 37, v prilogi, poglavje III (Določanje hlapnih snovi in metanola v žganih pijačah), del III.2 (Določanje hlapnih snovi s plinsko kromatografijo: aldehydov, višjih alkoholov, etilacetata in metanola), točka 5.4 (Reagenti in materiali)

besedilo: „2-metilpropan-1-ol (CAS 78-33-1).“

se glasi: „2-metilpropan-1-ol (CAS 78-83-1).“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL